



CENTRUM SETE SÓIS SETE LUAS



Ribeira Grande

Malo

São Filipe

Brava

Ponta de Sor

Montargil

Pontedera

Calcinaia

Buti



DARIO FO MEDITERRANEO



Exhibited at the

Castel Tonini, Buti (Tuscany, Italy) May 16th - August 2nd 2026

Centro Interpretativo de Molinologia de Foros de Arrão (Alentejo, Portugal),
September 19th - 5 December 2026

Centrum Sete Sóis Sete Luas of Calcinaia (Tuscany, Italy), to be defined

Centrum Sete Sóis Sete Luas of Pontedera (Tuscany, Italy), to be defined

Coordination Exhibition

Marco Abbondanza (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Maria Rolli (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Pedro Gonçalves (Centro de Artes e Cultura de Ponte de Sor)

Exhibition registrar and catalogue editing

Maria Rolli (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Administration

Sandra Cardeira, Barbara Salvadori (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Exhibition Installation

Alexandre Sousa, Grazia Batini (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Paulo Esperança (Centro de Artes e Cultura de Ponte de Sor)

Graphic Design

Giulia Salutini (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Press Office of the exhibition

Giulia Salutini, Simona Leggerini (Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas)

Copyright © 2026 for the essays by Ass. Cult. Sete Sóis Sete Luas

www.7sois.eu

info@7sois.org

DARIO FO MEDITERRANEO

Raymond Attanasio (Francia), Roberto Braidà (Italia), Eduardo Bentub (Capo Verde),
Manuel Casa Branca (Portogallo), Alessandra Carloni (Italia), Vando Figueiredo (Brasile),
Pierre Farel (Francia), Fernando França (Brasile), Paolo Grigò (Italia), Aurelia Gritte (Francia),
Ana Kolega (Croazia), Mira Ličen (Slovenia), Sandro Libertino (Italia), Gani Llalloshi (Slovenia),
André Martins Rabaço (Portogallo), Alain Marquina (Francia), Tiago Oliveira (Portogallo),
Nuno Miles (Portogallo), Fanny Saint Pierre (Francia), Francesco Nesi (Italia),
Nelson Neves (Lussemburgo), Eugenio Riotto (Italia), Joel Rollinger (Lussemburgo),
Juan Mar (Spagna), Rosh (Marocco), Inés Romdhane (Tunisia), Marcello Scarselli (Italia),
Saimir Strati (Albania), Stefano Tonelli (Italia), Gianfranco Tognarelli (Italia),
Vasko Vidmar (Slovenia), Fulvia Zudič (Slovenia), Zelito (Capo Verde).



Festival Sete Sóis Sete Luas

CENTRUM SETE SÓIS SETE LUAS

Centros para as Artes do Mediterrâneo e do mundo lusófono

Locais de passagem, de encontro e de diálogo intercultural, onde ecoam as ondas da cultura mediterrânica e do mundo lusófono. Os Centrum SSSL estão ancorados às raízes do território que os viu nascer e os acolheu. São espaços de socialização, confronto e descoberta para a população local. São oficinas criativas onde importantes artistas do mundo mediterrânico e lusófono chegam, encontram inspiração, criam, dialogam e partilham. São locais de sinergia entre arte, música, turismo cultural e promoção do território.

Exposições de arte contemporânea, residências artísticas, laboratórios de criatividade, concertos, originais produções musicais e encontros multiculturais, acompanhados pelos aperitivos: estas são as principais atividades que animam as “casas” do Festival Sete Sóis Sete Luas. A ampla programação artística, da responsabilidade da associação Sete Sóis Sete Luas, prevê anualmente 7 a 10 projetos expositivos de dimensão internacional em cada Centrum SSSL, promovidos de forma coordenada e cujos protagonistas são diversos: os prestigiosos artistas, reconhecidos no seu país de origem, mas não ainda a nível internacional, os jovens talentos e os estudantes que participam nos laboratórios e nos programas de intercâmbio entre as cidades da Rede SSSL.

Cada Centrum Sete Sóis Sete Luas é identificável pelo mosaico de uma onda que se estende sinuosa pela parede externa com os nomes das cidades que fazem parte da Rede dos Centrum SSSL. Tem um espaço dedicado à coleção permanente, com a memória das atividades do Festival SSSL, uma sala dedicada às exposições temporárias e um bookshop onde são apresentados ao público todas as produções musicais e editoriais do Festival Sete Sóis Sete Luas: cd's, dvd's, livros, catálogos e os produtos eno-gastronómicos e artesanais mais representativos dos Países da Rede SSSL. Cada Centrum tem também uma sala de conferências para encontros, apresentações, debates, concertos, inaugurações e quartos para os artistas e os jovens estagiários da Rede SSSL.

Estão neste momento ativos os Centrum SSSL de Pontedera, Calcinaia e Buti (Itália), Ponte de Sor e Montargil (Portugal) e em Cabo Verde na Ribeira Grande (Santo Antão), Cidade do Porto Inglês (Maio), Nova Sintra (Brava) e São Filipe (Fogo).

Marco Abbondanza

Diretor do Festival Sete Sóis Sete Luas

Recebemos em Ponte de Sor a exposição coletiva em homenagem ao Nobel italiano Dário Fo no âmbito das atividades do Centrum Sete Sóis Sete Luas com enorme carinho, sabendo que o enriquecimento das nossas comunidades neste projeto ímpar a nível europeu será profundamente importante e motivador.

Ponte de Sor sente-se feliz em receber no Centrum Sete Sóis Sete Luas / Centro de Artes e Cultura tão importante manifestação, fazendo votos que tal seja do agrado de todos, pois esta multiplicidade cultural permite augurar um futuro cada vez mais promissor.

Eng.º Rogério Alves
Presidente da Câmara Municipal de Ponte de Sor



DARIO FO

(Sangiano, 24 de março de 1926 – Milão, 13 de outubro de 2016)

Dramaturgo, ator, encenador, cenógrafo e ativista político, Dario Fo foi uma das personalidades mais radicais, inventivas e completas do teatro e da cultura europeia do século XX. Prémio Nobel da Literatura em 1997, soube conjugar com extraordinária força a tradição dos jograis medievais e da Commedia dell'Arte com uma sátira política incisiva, um humor popular de extraordinária eficácia e uma atenção constante à dimensão visual da cena. Fo desenvolveu um profundo interesse pelas formas de narração oral, pelo teatro de rua e pelas culturas populares. A sua obra mais célebre, *Mistero Buffo* (1969), devolveu voz à cultura camponesa, às histórias apócrifas e à contestação dos poderes instituídos, tornando-se um modelo de teatro «jogral» capaz de falar a públicos de todas as origens sociais. Textos como *Morte accidentale di un anarchico*, *Non si paga! Non si paga!*, *Clacson, trombette e pernacchie* e *Il papa e la strega* entraram no repertório internacional do teatro civil contemporâneo, mantendo intacta a sua força provocadora e cômica. A sua colaboração artística e humana com Franca Rame, companheira de vida e de palco durante mais de sessenta anos, foi fundamental: juntos construíram um teatro «total», em que palavra, gesto, imagem e compromisso cívico se tornavam um único gesto criativo.

A ligação de Dario Fo ao Festival Sete Sóis Sete Luas foi significativa e duradoura. Participou pela primeira vez no Festival Sete Sóis Sete Luas em 2002, em Santa Maria da Feira, Portugal. A exposição, inaugurada com uma aula-espetáculo do próprio Fo, constituiu um dos momentos mais intensos de reconhecimento da sua obra visual. Paralelamente à atividade de escritor e intérprete, Dario Fo cultivou com igual intensidade a dimensão pictórica e gráfica. Em 2003, Fo foi também o autor do cartaz do Festival Sete Sóis Sete Luas, deixando uma marca evidente dos valores partilhados, e tornou-se seu Presidente Honorário, juntamente com José Saramago, apoiando com entusiasmo o projeto de diálogo cultural entre as margens do Mediterrâneo e o mundo lusófono.

Na qualidade de Presidente Honorário do Festival Sete Sóis, Dario Fo recebeu ainda, em 2009, o Prémio Caja Granada para a Cooperação Internacional, no valor de cinquenta mil euros, destinado à construção do Centrum Sete Sóis Sete Luas em Ribeira Grande, na ilha de Santo Antão, em Cabo Verde. Em 2023, o Festival Sete Sóis Sete Luas apresentou, em Tavernes de la Vallidigna, Espanha, a sua grande exposição individual, *Pupazzi con rabbia e sentimento*, que reunia cinquenta anos de atividade teatral e pictórica: pinturas,

esboços, cartazes, figurinos, cenários e fotografias.

O seu legado continua assim a viver não apenas nas encenações e nos textos, mas também nas obras de artistas que, como neste catálogo que lhe presta homenagem, retomam o seu espírito libertário, a sua força satírica, a capacidade de transformar a arte num instrumento de consciência e de sonho, e a convicção de que o teatro e as artes plásticas podem ainda ser lugares de resistência e de utopia.



Saimir Strati (Albania),

Untitled

Mosaic on board

20x30 cm



Ana Kolega (Croatia)

Untitled

Mixed media on paper

29 × 42.1 cm

Vando Figueiredo (Brasil)

Untitled

digital art

42x29.7 cm



Fernando França (Brasil)

Untitled

digital art

42x29.7 cm

Zelito (Cap Vert)
Universo de Dario Fo
Acrylic on canvas
42.2x30 cm



Eduardo Bentub (Cap Vert)
Untitled
Mixed media on canvas
41.5 × 30 cm



Raymond Attanasio (France)

Untitled

Mixed media on canvas

40.5 × 31 cm



Fanny Saint Pierre (France)

Untitled

Graphite on paper

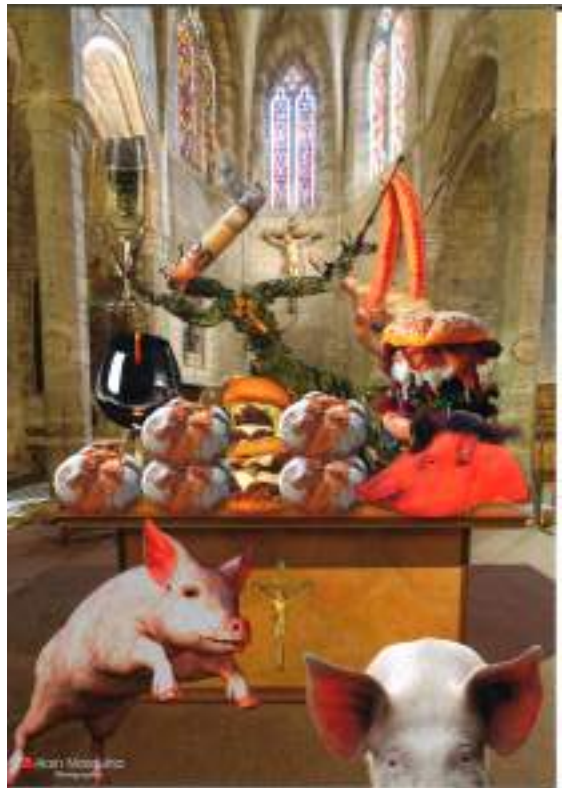
29 × 42 cm

Alain Marquina (France)

Untitled

Digital artwork

42 × 29.5 cm



Pierre Farel (France)

Il Capitano

Oil on paper

30 × 42 cm



Aurelia Gritte (France)
Untitled
 Biro and Indian ink on paper
 42.5 × 29.6 cm



Sandro Libertino (Italy)
Untitled
 Mixed media on paper
 42 × 29.5 cm



Marcello Scarselli (Italy)
The Cost of Freedom
 Mixed media on bard
 42.2 × 30 cm



Eugenio Riotto (Italy)
Untitled
 Mixed media on paper
 30 × 21.2 cm



Stefano Tonelli (Italy)

Untitled

Mixed media on paper

30.2 × 21 cm



Alessandra Carloni (Italy)

Untitled

Acrylic on canvas

29.7 × 42 cm



Gianfranco Tognarelli (Italy)

Lo Zanni

Acrylic on canvas

29.7 × 42 cm



Francesco Nesi (Italy)

*The Moon's Goblin
From the People to the Theatre,
from the Theatre to the People*

Acrylic on board

41 × 30.5 cm

Paolo Grigò (Italy)

*Homage to the Greatest Italian Playwright,
Actor, Director, Writer, Author, Illustrator,
Painter, Set Designer, Activist and
Comedian*

Mixed media on board

42.5 × 31 cm





Roberto Braida (Italy)
Dedicated to Dario Fo
 Mixed media on board
 42.2 × 30 cm



Nelson Neves (Luxembourg)
Untitled
 Acrylic on paper
 42 × 30 cm

Joel Rollinger (Luxembourg)
7S7L Dario Fo
30 × 40.2 cm



Joel Rollinger (Luxembourg)
7S7L Dario Fo
30 × 40.2 cm

Joel Rollinger (Luxembourg)
7S7L Dario Fo
30 × 40.2 cm





Abdelkarim Elazhar (Morocco)

Untitled

42 × 29.7 cm

Rosh (Morocco)

Untitled

Digital artwork

42 × 29.7 cm





André Martins Rabaço (Portugal)

Untitled

Digital artwork

30 × 42.3 cm

Manuel Casa Branca (Portugal)
Dario e Franca partilham uma pizza Nobel 9 X 1997
 Markers on paper
 42.2 × 29.7 cm



Nuno Miles (Portugal)
Untitled
 Charcoal on paper
 42 × 29.7 cm

Tiago Mendes Oliveira (Portugal)

Untitled

Watercolor on paper

42 × 29.7 cm



Juan Mar (Spain)

Untitled

Mixed media on paper

42 × 29.7 cm



Gani Llalloshi (Slovenia)

101 Euro Fo

Digital artwork



Vasko Vidmar (Slovenia)

The Power of a Smile

Mixed media on paper

42.2 × 29.9 cm



Fulvia Zudič (Slovenia)

The Great Jester

Mixed media on paper

42 × 30 cm



Mira Ličen (Slovenia)
Homage to Dario Fo
Acrylic on canvas board
30 × 40 cm



Inés Romdhane (Tunisia)
The Performance Never Ends
Acrylic on canvas
30 × 42 cm



DARIO FO

(Sangiano, 24 marzo 1926 – Milano, 13 ottobre 2016)

Drammaturgo, attore, regista, scenografo e attivista politico, Dario Fo è stato una delle personalità più radicali, inventive e complete del teatro e della cultura europea del Novecento. Premio Nobel per la Letteratura nel 1997, ha saputo coniugare con straordinaria forza la tradizione dei giullari medievali e della Commedia dell'Arte con una satira politica acuta, un umorismo popolare di straordinaria efficacia e una costante attenzione alla dimensione visiva della scena.

Fo ha sviluppato un interesse profondo per le forme di narrazione orale, il teatro di strada e le culture popolari. La sua opera più celebre, *Mistero Buffo* (1969), ha ridato voce alla cultura contadina, alle storie apocrife e alla contestazione contro i poteri costituiti, diventando un modello di teatro "giullaresco" capace di parlare a pubblici di ogni estrazione. Testi come *Morte accidentale di un anarchico*, *Non si paga! Non si paga!*, *Clacson, trombette e pernacchie* e *Il papa e la strega* sono entrati nel repertorio internazionale del teatro civile contemporaneo, mantenendo intatta la loro carica provocatoria e comica. La sua collaborazione artistica e umana con Franca Rame, compagna di vita e di scena per oltre sessant'anni, è stata fondamentale: insieme hanno costruito un teatro "totale", in cui parola, gesto, immagine e impegno civile diventavano un unico gesto creativo. Il legame di Dario Fo con il Festival Sete Sóis Sete Luas è stato significativo e duraturo. Ha partecipato al Festival Sete Sóis Sete Luas per la prima volta nell'anno 2002 a Santa Maria da Feira, in Portogallo. L'esposizione, inaugurata con una lezione-spettacolo dello stesso Fo, ha rappresentato uno dei momenti più intensi di riconoscimento del suo lavoro visivo. Accanto all'attività di scrittore e interprete, Dario Fo ha infatti coltivato con eguale intensità la dimensione pittorica e grafica. Nel 2003, Fo è stato anche l'autore del manifesto del Festival Sete Sóis Sete Luas, lasciando un segno evidente dei valori condivisi, e ne è diventato Presidente Onorario, insieme a José Saramago, sostenendo con entusiasmo il progetto di dialogo culturale tra le sponde del Mediterraneo e il mondo lusofono.

In qualità di Presidente Onorario del Festival Sete Sóis, Dario Fo ha inoltre ritirato nel 2009 il Premio Caja Granada per la Cooperazione Internazionale, del valore di cinquantamila euro, finalizzato alla costruzione del Centrum Sete Sóis Sete Luas a Ribeira Grande, sull'isola di Santo Antão a Capo Verde. Il Festival Sete Sóis Sete Luas ha presentato nel 2023, a Tavernes de la Vallidigna, Spagna, la sua grande mostra personale, *Pupazzi con rabbia e sentimento*, che riuniva cinquant'anni di attività teatrale e pittorica: quadri, bozzetti, manifesti, costumi, scene e fotografie.

La sua eredità continua così a vivere non solo nelle messinscene e nei testi, ma anche nelle opere di artisti che, come in questo catalogo che gli rende omaggio, ne riprendono lo spirito libertario, la forza satirica, la capacità di trasformare l'arte in strumento di coscienza e di sogno, e la convinzione che il teatro e le arti figurative possano ancora essere luoghi di resistenza e di utopia.

CENTRUM SETE SÓIS SETE LUAS

Centro per le Arti del Mediterraneo e del Mondo Lusofono

Luoghi di passaggio, di incontro e di dialogo interculturale in cui riecheggiano le onde delle culture mediterranee e del mondo lusofono. I Centrum SSSL sono ancorati alle radici del territorio che li ha visti nascere e che li ospita. Sono spazi di aggregazione e confronto, officine creative in cui importanti artisti del mondo mediterraneo e lusofono soggiornano, trovano ispirazione, dialogano, creano e condividono. Sono luoghi di sinergia tra arte, musica, turismo culturale e promozione del territorio.

Mostre d'arte contemporanea, residenze artistiche, laboratori di creatività, concerti e originali produzioni musicali, incontri multiculturali, accompagnati spesso da degustazioni eno-gastronomiche: queste sono le principali attività che animano le “case” del Festival Sete Sóis Sete Luas. L'ampia programmazione artistica, di responsabilità dell'Associazione Sete Sóis Sete Luas, prevede ogni anno 7-10 progetti espositivi internazionali in ogni Centrum SSSL, che vengono promossi in maniera coordinata e i cui protagonisti sono molteplici: i prestigiosi artisti, affermati e quotati nel proprio paese d'origine ma non ancora a livello internazionale, i giovani talenti, gli studenti che partecipano ai laboratori e ai programmi di scambio tra le città delle Rete SSSL, le associazioni culturali presenti sul territorio.

Ogni Centrum Sete Sóis Sete Luas è identificabile da un'onda mosaico che si snoda sinuosa sulla parete esterna con i nomi delle città che fanno parte della Rete dei Centrum SSSL. È dotato di uno spazio dedicato alla collezione permanente, depositario della memoria delle attività del Festival SSSL, di una sala dedicata alle mostre temporanee, un bookshop dove vengono presentate al pubblico le produzioni musicali ed editoriali del Festival Sete Sóis Sete Luas: cd, dvd, libri, cataloghi e i prodotti enogastronomici e artigianali più rappresentativi dei Paesi della Rete SSSL. Ogni Centrum è inoltre dotato di una sala per incontri, presentazioni, dibattiti, concerti e di foresterie per gli artisti e gli stagisti delle città della Rete SSSL.

Sono al momento attivi i Centrum SSSL in Italia a Pontedera, Calcinaia e Buti (Toscana), in Portogallo a Ponte de Sor e Montargil (Alentejo) e a Capo Verde a Ribeira Grande (Santo Antão), Cidade do Porto Inglês (Maio), Nova Sintra (Brava), São Filipe (Fogo).

Marco Abbondanza

Direttore del Festival Sete Sóis Sete Luas

- 1) El puerto de las Maravillas – Los navios antiguos de Pisa, 2001. T. Stefano Bruni e Mario Iozzo. Ed. PT, ES 2)
- Maya Kokocinsky, Translusion II, 2002. T. Pinto Teixeira. Introduction de Oliviero Toscani. Ed. PT, ES.
- 3) Oliviero Toscani, Hardware+Software=Burros, 2002. Ed. IT, PT.
- 4) As personagens de José Saramago nas artes, 2002. Introduction de José Saramago. Ed. PT.
- 5) Stefano Tonelli, Nelle pagine del tempo è dolce naufragare (2002). Ed. IT, PT.
- 6) Luca Alinari, Côr que pensa, 2003. Ed. PT, ES.
- 7) Riccardo Benvenuti, Fado, Rostos e Paisagens, 2003. Ed. IT, PT.
- 8) Antonio Possenti, Homo Ludens, 2003. T. John Russel Taylor et Massimo Bertozzi. Introduction de José Saramago. Ed. IT, PT. 9) Metropolismo – Communication painting, 2004. T. Achille Bonito Oliva. Ed. IT, PT.
- 10) Massimo Bertolini, Através de portas intrasponíveis, 2004. T. R. Bossaglia, R. Ferrucci. Ed. IT, PT. 11) Juan Mar, Viaje a ninguna parte, 2004. Introduction de José Saramago. Ed. IT, PT.
- 12) Paolo Grimaldi, De-cuor-azioni, 2005. T. de Luciana Buseghin. Ed. IT, PT.
- 13) Roberto Barni, Passos e Paisagens, 2005. T. Luís Serpa. Ed. IT, PT.
- 14) Simposio SSSL: Bonilla, Chafer, Ghirelli, J.Grau, P.Grau, Grigò, Morais, Pulidori, Riotta, Rufino, Steardo, Tonelli, 2005. Ed.: ES, IT, PT. 15) Fabrizio Pizzanelli, Mediterrânes Quotidianas Paisagens, 2006. Ed. IT, PT.
- 16) La Vespa: un mito verso il futuro, 2006. T. Tommaso Fanfani. Ed. ES, VAL.
- 17) Gianni Amelio, O cinema de Gianni Amelio: a atenção e a paixão, 2006. T. Lorenzo Cuccu. Ed. PT.
- 18) Dario Fo e Franca Rame, Muñecos con rabia y sentimiento – La vida y el arte de Dario Fo y Franca Rame (2007). Ed. ES. 19) Giuliano Ghelli, La fantasia rivelata, 2008. T. Riccardo Ferrucci. Ed. ES, PT.
- 20) Giampaolo Talani, Ritorno a Finisterre, 2009. T. Vittorio Sgarbi et Riccardo Ferrucci. Ed. ES, PT.
- 21) Cacau Brasil, SÓS, 2009. Ed. PT.
- 22) César Molina, La Spirale dei Sensi, Cicli e Ricicli, 2010. Ed. IT, PT.
- 23) Dario Fo e Franca Rame, Pupazzi con rabbia e sentimento. La vita e l'arte di Dario Fo e Franca Rame, 2010. Ed. IT. 24) Francesco Nesi, Amami ancora!, 2010. T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, ES.
- 25) Giorgio Dal Canto, Pinocchi, 2010. T. Riccardo Ferrucci e Ilario Luperini. Ed. PT.
- 26) Roberto Barni, Passos e Paisagens, 2010. T. Giovanni Biagioni e Luís Serpa. Ed. PT.
- 27) Zézito - As Pequenas Memórias. Homenagem a José Saramago, 2010. T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT.
- 28) Tchalê Figueira, Universo da Ilha, 2010. T. João Laurentino Neves et Roger P. Turine. Ed. IT, PT.
- 29) Luis Morera, Arte Naturaleza, 2010. T. Silvia Orozco. Ed. IT, PT.
- 30) Paolo Grigò, Il Volo... Viaggiatore, 2010. T. Pina Melai. Ed. IT, PT.
- 31) Salvatore Ligios, Mitologia Contemporanea, 2011. T. Sonia Borsato. Ed. IT, PT.
- 32) Raymond Attanasio, Silence des Yeux, 2011. T. Jean-Paul Gavard-Perret. Ed. IT, PT.
- 33) Simon Benetton, Ferro e Vetro - oltre l'orizzonte, 2011. T. Giorgio Bonomi. Ed. IT, PT.
- 34) Noé Sendas, Parallel, 2011. T. Paulo Cunha e Silva & Noé Sendas. Ed. IT, PT, ENG.
- 35) Abdelkrim Ouazzani, Le Cercle de la Vie, 2011. T. Gilbert Lascault. Ed. IT, PT.
- 36) Eugenio Riotta, Chant d'Automne, 2011. T. Maurizio Vanni. Ed. IT, PT.
- 37) Bento Oliveira, Do Reinado da Lua, 2011. T. Tchalê Figueira e João Branco. Ed. IT, PT.
- 38) Vando Figueiredo, AAAldeota, 2011. T. Ritelza Cabral, Carlos Macedo e Dimas Macedo. Ed. IT, PT.
- 39) Diego Segura, Pulsos, 2011. T. Abdelhadi Guenoun e José Manuel Hita Ruiz. Ed. IT, PT.
- 40) Ciro Palumbo, Al di là della realtà del nostro tempo, 2011. T. A. D'Atanasio e R. Ferrucci. Ed. PT, FR.
- 41) Yael Balaban / Ashraf Fawakhry, Signature, 2011. T. Yeala Hazut. Ed. PT, IT, FR.
- 42) Juan Mar, "Caín", duelo en el paraíso, 2012. T. José Saramago e Paco Cano. Ed. PT, IT
- 43) Carlos Macêdo / Dornelles / Zediolavo, Caleidoscópio, 2012. T. Paulo Klein e C. Macêdo. Ed. PT, IT.
- 44) Mohamed Bouzoubaâ, "L'Homme" dans tous ses états, 2012. T. Rachid Amahjou e A. M'Rabet. Ed. PT, IT, FR.
- 45) Moss, Retour aux Origines, 2012. T. Christine Calligaro e Christophe Corp. Ed. PT, IT.
- 46) José Maria Barreto, Triunfo da Independência Nacional, 2012. T. Daniel Spínola. Ed. PT, IT.
- 47) Giuliano Ghelli, La festa della pittura, 2012. T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, FR.
- 48) Francesco Cubeddu e Marco Pili, Terre di Vernaccia, 2012. T. Tonino Cau. Ed. PT, FR.
- 49) Rui Macedo, De Pictura, 2012. T. Maria João Gamito. Ed. IT, FR.
- 50) Angiolo Volpe, Passaggi pedonali per l' infinito, 2012. T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, IT.
- 51) Djosa, Criôlo, 2012. T. Jesus Pães Loureiro e Sebastião Ramalho. Ed. PT, IT, FR.
- 52) Marjorie Sonnenschein, Trajetória, 2013. T. Marcelo Savignano. Ed. PT, IT.

- 53) Ilias Selfati, Arrest, 2013. T. Marie Deparis-Yafil. Ed. PT, IT, FR.
- 54) Pierre Duba, Un portrait de moitié Claire, 2013. T. Daniel Jeanneteau. Ed. PT, IT.
- 55) Weaver, WEAVER DISCOS pop descarado, 2013. T. Ritelza Cabral. Ed. PT, IT.
- 56) Giuliana Collu & Roberto Ziranu, Terra è Ferru, 2013. T. Tonino Cau. Ed. PT, FR.
- 57) 7sóis.CriArt, Os Laboratórios de Criatividade do Centrum Sete Sóis Sete Luas (2010-2012), 2013. Ed. PT, IT, FR.
- 58) Laka, El Viajero, 2013. T. Marilena Lombardi, Roberto Brunetti. Ed. PT, IT.
- 59) Ugo Nespolo, Il Mondo a Colori, 2013. T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, FR.
- 60) Hassan Echair, Horizon plombé, 2013 T. Nicole de Pontchara, Jean L. Froment, Faïssal Sultan, Pierre Hamelin. Ed. PT, IT.
- 61) Cristina Maria Ferreira, Esculturas do meu Fado, 2013 T. Sérgio Barroso, António Manuel de Moraes. Ed. IT, FR.
- 62) Nela Barbosa, Olga Kulkchenko, Leomar e Tutú Sousa, Arte de Cabo Verde no Feminino, 2013 T. Daniel Spínola. Ed. PT, IT.
- 63) Marcello Scarselli, Il Lavoro Dipinto, 2014 T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, FR.
- 64) Saimir Strati, Seven Stars, 2014 T. Ronald Galleta, Alida Cenaj. Ed. PT, IT.
- 65) Ali Hassoun, Aqueles que vão - Quelli che vanno, 2014 T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, IT.
- 66) Charley Fazio, Con l'isola dentro, 2014 T. Antonio Lubrano. Ed. PT, IT.
- 67) Fulvia Zudič, Istria, 2014 T. Enzo Santese. Ed. PT, IT.
- 68) Ahmed Al Barrak, Geste et Lumière, 2014 T. Rachid Amahjour, Hafida Aouchar. Ed. PT, IT.
- 69) Georges D'Acunto, Au Delà-du Regard, 2014 T. Odile Bochart, Simone Tant. Ed. PT, IT, FR.
- 70) Alfredo Gioventù & Khaled Ben Slimane, Mãe Terra Mar, 2014 T. Alfredo Gioventù, Alice Pistolesi. Ed. PT, IT.
- 71) Obras da coleção permanente do Centrum Sete Sóis Sete Luas de Ponte de Sor (2009-2014), 2014. Ed. PT.
- 72) Maurício Oliveira, Tropiques Utopiques, 2014 T. Moisés Oliveira Alves. Ed. PT, IT, FR.
- 73) Hamadi Ananou, Alcância, 2015 T. Clara Miret Nicolazzi. Ed. PT, IT.
- 74) Mira Ličen Krmpotić, Paesaggi istriani e momenti parigini / Paisagens istrianas e momentos parisienses , 2015 T. Nives Marvin. Ed. PT, IT. 75) Mahassin Kardoud, Receitas Artísticas, 2015 T. Said Choukairi. Ed. PT, IT.
- 76) Alice Pasquini, Deep Tides Dry, 2015 T. Marta Gargiulo. Ed. PT, IT.
- 77) Sandro Libertino, Storie d'arancio e d'azzurro cobalto, 2015 T. Riccardo Ferrucci. Ed. PT, IT.
- 78) Cláudio César, Sentimentos, 2015 T. Carlos Macedo, Dante Diniz. Ed. PT, IT.
- 79) Ahmed Djelilate, Émotions Méditerranéens, 2015 T. Kurt R. Stroetler. Ed. PT, IT, FR.
- 80) Gani Llalloshi, Sensitivity of Simulacra, 2016 T. Andrej Medved. Ed. PT, IT.
- 81) Salvador Samper, Sobre Almas, 2016 T. José Fernando Sánchez Ruiz. Ed. PT, IT.
- 82) Antonella Magliozzi, I see, I hear, I am... the universal Energy of the Soul, 2016 T. Cosmo Mitrano, Antonio Sorgente. Ed. PT, IT, FR.
- 83) Zelito, Em Louvor das Mulheres, 2016 T. Daniel Rodrigues Spínola; João Cardoso. Ed. PT, IT.
- 84) Abdelkarim Elazhar, Regards, 2016 T. Abdelaziz Mouride; Mostafa Chebbak; Khadija Alaoui. Ed. PT, IT, FR.
- 85) Zed1, Il lato nascosto - "O lado oculto", 2016 T. Federica Fiumelli. Ed. PT, IT.
- 86) Sérgio Helle, Paradisus, 2016 T. Roberto Galvão. Ed. PT, IT.
- 87) Pepe Gutiérrez, Código de Luz, 2016 T. Ramón Galindo Morales. Ed. PT, IT.
- 88) Fernando França, Encantes Amazónicos, 2017 T. Binho Marques. Ed. PT, IT.
- 89) Luis Ibañez, Paisajes Inquietantes, 2017 T. José Fernando Sánchez Ruiz. Ed. PT, IT.
- 90) Fatima Bikerouane, Slimane Drissi e Mohammed El Mountassir, Espaço, Atmosferas e Cores D'essaouira Mogador, 2017, T. Rachid Elhahi, Victor Mennessier e Mohamed Tahdaine. Ed. PT, FR.
- 91) Tutu Sousa, Meus aCORDes, 2017, T. Leonel Sambe. Ed. PT, IT.
- 92) Charly Lesquelin e Méo, Kréol World, 2017, T. Alain Courbis. Ed. PT, IT.
- 93) Tchalé Figueira, O Mundo Onirico, 2017, T. Ireneu Rocha e Vasco Martis. Ed. PT, IT.
- 94) Mario Madi, Imprevedibili Emozioni, 2017, T. Patrizia Turini e Riccardo Ferrucci. Ed. PT, IT.
- 95) Stênio, Manuel de Caligrafia e Pintura, 2017, T. Gilmar de Carvalho. Ed. PT, IT
- 96) Alfredo Martínez Pérez, Desde Alameda de Cervera Pinturas y Esculturas de Alfredo Martínez Pérez , 2018, T. Amador Palacios, Jesús de Haro Malpesa, Severino canas e J. Ruyz. Ed. PT, IT.
- 97) Mégot, Vous êtes ici, 2018, T. Vasanda Valin. Ed. PT, IT
- 98) Alain Marquina e Alessandro Puccinelli , De muscat et cortiça, 2018, T. Alain Marquina, Alessandro Puccinelli, Lucie Deroux Ed. PT, FR, IT 99) Jairson Morais Lima, O quotidiano cabo-verdiano, 2018, T. Alvaro Zacarias Monteiro, Jairson Morais Lima. Ed. PT, FR, IT
- 100) Anaïs-Armelle Guiraud, Le Petit Cabinet, 2018, T. Corine Girieud, Anaïs-Armelle Guiraud. Ed. PT, FR, IT
- 101) Roberto Fanari , Il Rumore delle Nuvole, 2018, T. Alessandro Romanini, Riccardo Ferruccio. Ed. PT, IT
- 102) Pierre Farel, Soleil de Méditerranée, 2018, T. Canoline Critiks, Christophe Mondoloni. Ed. PT, IT

- 103) Pedro Orozco Tristán, momentos, 2019, T. José Luis Gómez Barceló. Ed. PT, IT
- 104) Vasko Vidmar, Ideogrammi II, 2019, T. Maja Bjelica. Ed. PT, FR, IT
- 105) Eduardo Bentub, Sodade, 2019, T. Eduardo Bentub, Omar Camilo, Mario Berdič. Ed. PT, IT
- 106) Sancho el Quijote & Quijote el Sancho, 2019, T. José Fernando Sanchez. Ed. ES, PT
- 107) Ascanio, Impossibile creato, 2019, T. Maurizio Gronchi, Riccardo Ferrucci. Ed. PT, IT
- 108) WaRoox, L'art est Union, 2019, T. WaRoox. Ed. PT, IT
- 109) Salah Benjkan, Ahmed El Amine, Abdelkarim Elazhar, Zoubir Najeb (Morocco), La mère du printemps , 2019, T. Frédérick Gambin, Azzeddine Abdelouhabi. Ed. PT, FR, IT
- 110) Ribéra D.Réka (France), Les Autres Mondes, 2019, T. Ribéra D.Réka. Ed. PT, FR, IT
- 111) Roberto Braidà (Italy), Passaggi , 2020, T. Riccardo Ferrucci, Lodovico Gierut. Ed. PT, FR
- 112) Mako Deuza (France), Kontrast, 2020, T. Christophe Mondoloni. Ed. PT, FR, IT
- 113) Diavù (Italy), Aria, 2020, David Vecchiato, Giovanni Maria Riccio. Ed. PT, IT
- 114) Saramago Mediterraneo, 2020, T. M. Abbondanza, M. Rolli. Ed. PT, IT, FR
- 115) Pier Toffoletti (Italy), La bellezza resistente, 2021, T. R. Ferrucci. Ed. PT, IT
- 116) Abdelkrim Ouazzani (Morocco), Air Libre, 2021, T. Ahmed Mjidou. Ed. PT, IT
- 117) GorG One (Reunion Island), BESTIAIRE, 2021. Ed. PT, IT
- 118) Raphael Gindt & Daniel Mac Lloyd (Luxemburgo), COLORIZE, 2021. Ed. EN, PT, IT
- 119) Aurélie Gritte (France), Gimme shelter, 2021. Ed. PT, IT
- 120) Nelson Neves (Luxembourg/Cape Vert), EVOLUÇÃO , 2021. Ed. PT, FR, IT
- 121) Olça Tansuk (Turkey), Visual Impressions , 2021. Ed. PT, EN, IT
- 122) Luca Bellandi (Italy), Gentle Storm, 2022, T. R. Ferrucci. Ed. PT, IT
- 123) Joël Rollinger (Luxembourg), Nowadays, 2022, T. Joel Rollinger, Maria Rolli. Ed. PT, IT 124) Sept (Reunion Island, France), Made in Terre Sainte, 2022, AIR, Ed. PT, IT
- 125) Kathy Bassaget, Cheminement Singulier, 2022, Ed. PT, IT
- 126) Alessandra Carloni, Ali Nomadi, 2022, Ed. PT, IT
- 127) José Alberto López (Spain), Qadis 1001 Noches, 2023, T. P. Cano, M.A. Robles, Ed. PT, IT 128) Zhour Manani (Morocco), Nostalgies, 2023, D. Thai, A. Sabar, Ed. PT, IT
- 129) Antonio Sidibè (Italy), Fragmentarium (Fiori di carta), 2023, T. A. Romanini, Ed. IT, PT
- 130) Fanny Saint Pierre (France), Blue, 2023, G. G. Dumazer, Ed. IT, PT
- 131) Beatriz Rodrigues (Portugal), Primal, 2023, S. Camacho, Ed. IT, PT
- 132) Aain Welter (Luxembourg), Beautiful Decay, 2023
- 133) Domenico Di Genni (Italy), Mantra, 2024, T. Riccardo Ferrucci, Ed. IT, PT
- 134) Revolução - Arte Coletiva Sete Sóis Sete Luas, 2024, T. Maria Rolli, Ed. IT, PT
- 135) Samir Strati - Personal, 2024, Ed. IT, PT
- 136) Skim- Personal Dreams, 2024, Riccardo Ferrucci, Ed. IT, PT
- 137) Francesco Nesi- Geografia de amor, 2024, Marilena Lombardi, Ed. IT, PT
- 138) Christian Gastaldi, Rythmes urbains, 2025 ed. IT, PT
- 139) Leomar, Mátria, 2025 ed. IT, PT
- 140) Gianfranco Tognarelli, Metamorfosi della visione, 2025, Riccardo Ferrucci, ed. IT, PT
- 141) Diálogo para a celebração dos 250 anos do Tratado de Paz Luso-Marroquino, 2025, ed. IT, PT
- 142) Ana Kolega, We dreamed of an island, and on the island, a house, 2025, T. Koraljka Alavanja, ed. PT, IT
- 143) Inés Romdhane , COULEURS MÉDITERRANÉENNES, 2026, ed. PT, IT
- 144) Cristina Savin, Breath to Breath, 2026, T. Gabriella Niero, Pavel Susara, PT., IT.
- 145) Daria Palotti, Primavera su carta, 2026, T. Marilena Lombardi, ed. PT, IT
- 146) Dario Fo mediterraneo, 2026, ed. PT, IT

CATÁLOGO N. 146
Festival Sete Sóis Sete Luas



DARIO FO MEDITERRANEO

Raymond Attanasio (Francia), Roberto Braida (Italia), Eduardo Bentub (Capo Verde),
Manuel Casa Branca (Portogallo), Alessandra Carloni (Italia), Vando Figueiredo (Brasile),
Pierre Farel (Francia), Fernando França (Brasile), Paolo Grigò (Italia), Aurelia Gritte (Francia),
Ana Kolega (Croazia), Mira Ličen (Slovenia), Sandro Libertino (Italia), Gani Llalloshi (Slovenia),
André Martins Rabaço (Portogallo), Alain Marquina (Francia), Tiago Oliveira (Portogallo),
Nuno Miles (Portogallo), Fanny Saint Pierre (Francia), Francesco Nesi (Italia),
Nelson Neves (Lussemburgo), Eugenio Riotto (Italia), Joel Rollinger (Lussemburgo),
Juan Mar (Spagna), Rosh (Marocco), Inés Romdhane (Tunisia), Marcello Scarselli (Italia),
Saimir Strati (Albania), Stefano Tonelli (Italia), Gianfranco Tognarelli (Italia),
Vasko Vidmar (Slovenia), Fulvia Zudič (Slovenia), Zelito (Capo Verde)



Município de
PONTE DE SOR



Comune di
PONTEDERA



Comune di
CALCINAIA



Comune di
BUTI